

Lean Wash Center® X2

Manuel d'utilisation

N° de série X2-01-00001

GRANULDISK[®]

Art. nr FR28277

Granuldisk se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications techniques à ses produits.

Documentation et photographies non contractuelles.

www.granuldisk.com

Tél. +46 40 671 50 60

Sommaire

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR UNE MACHINE	5
1 Description générale et sécurité	7
1.1 Remarques et avertissements	7
1.2 Caractéristiques techniques	10
1.3 SIMpel – un accès facile aux informations	13
2 Instructions d'utilisation	17
2.1 Tableau de commande	17
2.2 Démarrage et mise en service	18
2.3 Chargement de la vaisselle	22
3 Paramètres utilisateur	25
4 Nettoyage journalier	27
5 Icônes d'erreur et dépannage	31
5.1 Icônes d'erreur sur l'écran	31
5.2 Dépannage	33
6 Notes	35

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR UNE MACHINE

Original

Directive 2006/42/CE, Annexe II 1A

Fabricant (et, le cas échéant, son mandataire):

Représentant : Granuldisk
Adresse : Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Déclare par la présente que

Type de machine : Lave Batterie pour cuisines
professionnelles

N° de machine : X2 Lean Wash Center®

Est conforme aux exigences de la Directive machines 2006/42/CE.

Est conforme aux exigences applicables des directives CE suivantes :

2014/35/EU, LVD

2014/30/UE, CEM

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

En outre, les normes et spécifications suivantes ont été appliquées :

SS-EN 1717:2000

Personne habilitée à réaliser le dossier technique :

Nom : Staffan Stegmark

Adresse : Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Signature :

Lieu et date : Malmö, 11.10.2021

Signature :



Nom :

Mikael Samuelsson

Fonction :

PDG

1 Description générale et sécurité

1.1 Remarques et avertissements



N.B.

Le X2 Lean Wash Center® est une solution de lavage polyvalente pour les cuisines commerciales conçue pour laver la vaisselle, les couverts et les verres ainsi que les casseroles, les plats et bacs.

Ce manuel est votre guide : il vous indique comment bien utiliser le X2 Lean Wash Center®.

Granuldisk vous recommande de bien étudier à fond le manuel afin de vous assurer que le X2 Lean Wash Center® est installé et utilisé de manière sûre et correcte.

Veillez à ce que ce manuel soit toujours accessible pendant toute la durée de vie du X2 Lean Wash Center®.

Granuldisk décline toute responsabilité en cas d'endommagement de l'équipement ou de tout autre dommage ou blessure qui serait provoqué par la non observance des consignes contenues dans ce manuel.

L'utilisateur ne doit effectuer aucun travail d'entretien ou de réparation sur le lave-vaisselle. L'entretien et la maintenance doivent être effectués par un personnel qualifié et autorisé.

Toute assistance requise sur ce lave-vaisselle doit être fournie par un personnel autorisé.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine, faute de quoi la garantie émise pour le produit ainsi que la responsabilité du fabricant deviendront nulles.

La machine est conçue pour les cuisines commerciales avec une température comprise entre 5 °C minimum et 35 °C maximum.

En ce qui concerne la manipulation et l'utilisation des produits de lavage et de rinçage pour le Lave Batterie, reportez-vous aux instructions du fabricant des produits chimiques. Pour des résultats de lavages optimums, utilisez des produits de grande qualité. Reportez-vous également aux renseignements relatifs aux produits de lavage et de rinçage dans le manuel d'entretien.

Utilisez des gants de protection et des lunettes de protection lors de la manipulation des produits chimiques.

Manuel d'utilisation dans sa version originale.



ATTENTION

Les règles fondamentales suivantes doivent être observées lors de l'utilisation de cet appareil :

- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- N'utilisez jamais l'appareil pieds nus.
- N'installez pas l'appareil dans un lieu où il pourrait être exposé aux pulvérisations ou aux éclaboussures d'eau.
- Ne plongez pas les mains nues dans de l'eau additionnée de détergent. Lavez-vous immédiatement les mains sous l'eau courante si cela se produit par accident.



ATTENTION

Le lave-vaisselle est une machine professionnelle. Il ne doit être utilisé que par des adultes et du personnel autorisé. Il doit être installé et réparé exclusivement par un technicien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation, d'entretien et de réparation inappropriés.

Le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé par des enfants ou toute personne présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou par toute personne qui n'a pas été correctement formée ou encadrée.



ATTENTION

Le lave-vaisselle est conçu uniquement et exclusivement pour le lavage des verres, de la vaisselle et des ustensiles de cuisine salis par des résidus d'alimentation humaine.

Il ne doit pas être utilisé pour laver des objets souillés d'essence ou de peinture. Ne lavez pas de pièces en acier ou en métal, d'objets fragiles ou d'objets en matériau ne résistant pas au processus de lavage. N'utilisez pas de détergents à base de chlore, de solvants ni de produits chimiques corrosifs acides ou alcalins.



ATTENTION

L'unité de lavage utilise de l'eau chaude. Risque de brûlure.

N'ouvrez jamais le capot pendant le fonctionnement de l'unité. Le lave-vaisselle est équipé d'un dispositif de sécurité qui arrêtera immédiatement la machine pour éviter les fuites d'eau en cas d'ouverture accidentelle du capot.

**ATTENTION**

Ne placez aucun objet sur le capot.

Ne montez pas sur la machine, elle n'est pas conçue pour supporter le poids d'une personne.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas d'eau pour éteindre un feu sur les pièces électriques.

**N.B.**

Pour le nettoyage de la machine, suivez attentivement les instructions du chapitre 4 Nettoyage quotidien.

1.2 Caractéristiques techniques

Généralités

Conception

Équipement de lavage compact et polyvalent pour la vaisselle et les batteries.

Panier de lavage de batterie en acier inoxydable - Panier de lavage de vaisselle en polypropylène - Panier de lavage des verres en polypropylène

Dimensions extérieures

Hauteur x Largeur x Profondeur (ouvert, hauteur du plan de travail 860 mm)

1 950 mm x 655 mm (+ poignée 100 mm) x 745 mm (+ poignée 95 mm) (version standard)

1 950 mm x 655 mm (+ poignée 100 mm) x 785 mm (+ poignée 95 mm) (avec option relevage automatique du capot)

2 125 mm x 655 mm (+ poignée 100 mm) x 785 mm (+ poignée 95 mm) (avec option EcoExchanger)

Poids (vide / rempli)

138 / 178 kg (version relevage manuel du capot)

150 / 190 kg (avec l'option relevage automatique du capot)

160 / 200 kg (avec l'option EcoExchanger)

168 / 208 kg (avec les options relevage automatique du capot et EcoExchanger)

Volume cuve de lavage

30 litres

Dégagement

430 mm

Volume d'eau de rinçage

2,6 litres

Température d'eau de lavage***

60 °C

Température d'eau de rinçage***

85 °C

Niveau de pression sonore

< 64 dB(A) ISO 11203

PROGRAMMES ET CAPACITÉ

Mode Lave Batterie	6 minutes (plats brûlés)
	3 minutes (batterie)
Mode Lave Vaisselle	2 minutes (assiettes, couverts, ustensiles)
	1 minute. (verres)
EcoExchanger (option)	Prolonge le cycle de lavage de 30 secondes.
Capacité par programme (mode Lave Batterie)	1 casserole jusqu'à Ø 450 x H 380 mm ou inférieur - 1 GN 1/1 profondeur 200 mm ou dimension inférieure - 2 GN 1/1 profondeur 65 mm
Capacité par programme (mode Lave Vaisselle)	18 assiettes plates ou 12 assiettes creuses Ø 240 mm - 25 verres/tasses Ø 90 mm
Temps de démarrage (remplissage et chauffage)	9 minutes avec une arrivée d'eau à 55 °C
Temps d'échange d'eau	5 minutes avec une arrivée d'eau à 55 °C

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Tension**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz
	230 V / 3N~ / 50 Hz
Fusible	16 A (400 V)
	32 A (230 V)
Fréquence	50 Hz
Puissance maximale	10 kW
Pompe Lave Batterie	1,5 kW
Pompe lave-vaisselle	1,1 kW
Pompe de rinçage	0,18 kW
Résistance du bain de lavage*	8 kW
Résistance du bain de rinçage*	8 kW
Indice de protection	IPX5****

RACCORDEMENT À L'EAU

Dureté/Raccordement	Dureté totale : < 4 °dH (7 °fH, 70 PPM)
	Tuyau d'arrivée avec raccord ¾" femelle
	2 - 5 bar

VENTILATION ET VIDANGE

Charge calorifique dans la salle (totale/ressentie/latente)	5,8 kW / 2,1 kW / 3,6 kW
Charge calorifique dans la salle avec EcoExchanger® (totale/ressentie/latente)	4,9 kW / 2,1 kW / 2,8 kW
Vidange	Tuyau de vidange Ø 28 mm - 1,5 m
Capacité de vidange requise	50 l/min.
Température de l'eau de vidange	65 °C
Hauteur de relevage maximale de la pompe de vidange	800 mm
Pompe de vidange	40 W

PRODUIT DE LAVAGE ET RINÇAGE

Un distributeur de détergent liquide et de produit de rinçage avec pompes péristaltiques est intégré au X2 Lean Wash Center®

* Non utilisés simultanément

** Pour les données spécifiques aux unités livrées, veuillez vous reporter à la plaque signalétique.

*** Réglages d'usine. Les paramètres peuvent être modifiés en fonction des normes locales.

**** Ne nettoyez pas la machine avec un jet d'eau à haute pression.

N.B.

Le X2 Lean Wash Center® doit être installé conformément aux réglementations nationales. Le X2 Lean Wash Center® est livré avec un câble électrique de 2 mètres de longueur à raccorder sur le mur à un dispositif de sectionnement de l'alimentation approuvé. Le dispositif de sectionnement de l'alimentation n'est pas inclus lors de la livraison.

1.3 SIMpel – un accès facile aux informations

Le QR code sur le X2 Lean Wash Center® permet à l'utilisateur de trouver plus facilement les informations relatives à l'unité et à la façon de l'utiliser.

L'autocollant est apposé dans le coin inférieur droit du capot.



- 1 Scannez le QR code sur l'autocollant.
Voir Photo 1 *L'autocollant présentant le QR code*

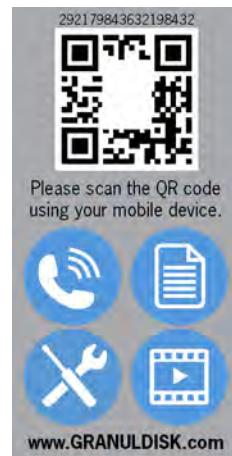


Photo 1 L'autocollant présentant le QR code

- 2 Après avoir scanné le QR code, vous accédez au menu suivant.

(Remarque : l'interface peut varier en fonction du Lave Batterie utilisé).

Voir Photo 2 Menu

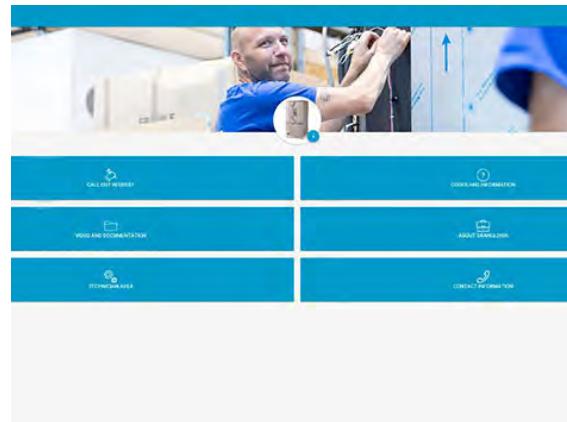
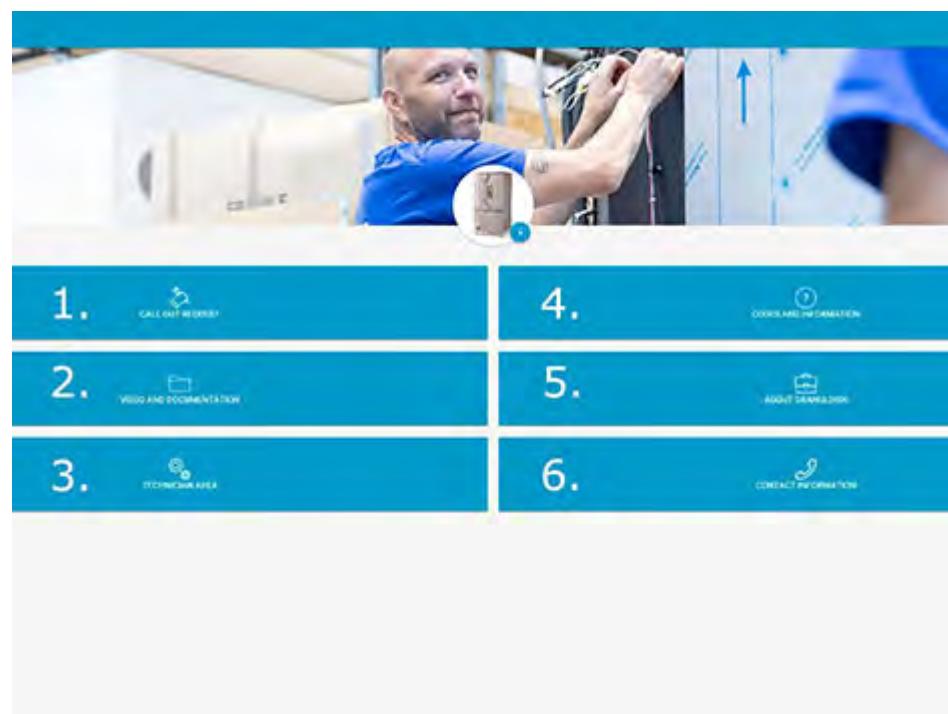


Photo 2 Menu

- 3 Sélectionnez la langue en haut à droite. L'anglais est la langue définie par défaut.

Explication des différents champs :



1. DEMANDE D'APPEL	Effectuer un appel de dépannage pour le Lave Batterie
2. VIDÉO ET DOCUMENTATION	Manuels d'instructions et vidéos d'accessoires/nettoyage quotidien
3. ESPACE TECHNICIEN	Réservé aux techniciens/partenaires de maintenance

4. CODES ET INFORMATIONS	Liste des codes d'erreur
5. À PROPOS DE GRANULDISK	Lien vers le site Web de Granuldisk
6. COORDONNÉES	Coordonnées du partenaire de maintenance

2 Instructions d'utilisation

2.1 Tableau de commande



1. MARCHE/ARRÊT
2. MENU — pour accéder aux paramètres de l'utilisateur
3. Flèche vers le haut — pour naviguer vers le haut dans l'affichage
4. Flèche vers le bas — pour naviguer vers le bas dans l'affichage
5. CONFIRMER

2.2 Démarrage et mise en service

1 Mettez la machine sous tension.

L'écran s'allume et passe en mode OFF (éteint).

Version capot automatique : le capot descend pour le calibrage.

2 Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT en haut à gauche et maintenez l'appui. L'écran s'allume et le X2 Lean Wash Center® commence à se remplir d'eau et à la chauffer à la bonne température dans la cuve de lavage et de rinçage.

Version capot automatique : le capot remonte et reste ouvert pendant la phase de remplissage et de chauffage.



Photo 3 Mise en eau

Le temps de remplissage et de chauffage est d'environ 9 min avec une arrivée d'eau à 55 °C.

Le bouton CONFIRMER est jaune pendant la phase de remplissage et de chauffage.

Voir Photo 3 *Mise en eau*

3 Le X2 Lean Wash Center® est prêt à fonctionner lorsque le bouton CONFIRMER devient vert.

Voir Photo 4 *Le X2 est prêt à être utilisé.*



Photo 4 Le X2 est prêt à être utilisé.

- 4** Choisissez le programme de lavage à l'aide des boutons HAUT et BAS.

Le X2 Lean Wash Center® propose 2 modes de lavage. Le mode activé dépend du panier chargé.

1.

- Verres – 1 min
- Batterie – 3 min

2.

- Vaisselle – 2 min
- Batterie brûlée – 6 min

Voir Photo 5 Verres / Batterie et Photo 6 Vaisselle / Batterie brûlée



N.B.

Chaque cycle sera prolongé de 30 secondes si le X2 Lean Wash Center® intègre l'option EcoExchanger.



Photo 5 Verres / Batterie

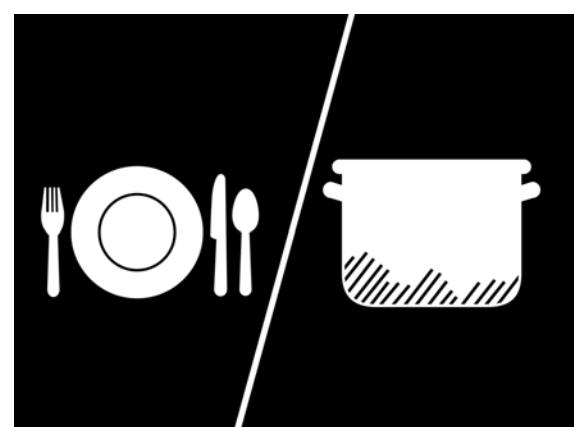


Photo 6 Vaisselle / Batterie brûlée

- 5** Démarrage du X2 Lean Wash Center® :

- **Capot automatique** : activé par commande au pied ou en appuyant sur le bouton CONFIRMER.

Voir Photo 7 Commande au pied

- **Capot manuel** : l'opérateur doit abaisser le capot manuellement.



Photo 7 Commande au pied

- 6 Pendant le fonctionnement du X2 Lean Wash Center®, l'écran affiche un compte à rebours du cycle de lavage et le bouton CONFIRMER est bleu.

Voir Photo 8 *Compte à rebours*



Photo 8 Compte à rebours

- 7 Si la température de rinçage n'est pas atteinte, la phase de lavage se poursuit jusqu'à ce que la température adéquate soit atteinte (85°).

Voir Photo 9 *Thermostop*



Photo 9 Thermostop

- 8 Le programme est prêt lorsque le bouton CONFIRMER devient vert.
- **Version capot automatique** – le capot se relève automatiquement.
 - **Capot manuel** – relevez le capot manuellement.
- 9 Si un changement d'eau est nécessaire, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT en maintenant l'appui et sélectionnez « changement d'eau » à l'aide de la flèche vers le bas.

Voir Photo 10 *Choisissez Changement de l'eau*

Confirmez en appuyant sur le bouton CONFIRMER.

Vidanger, remplir et chauffer à nouveau le réservoir dure environ 5 min.



Photo 10 Choisissez Changement de l'eau

**N.B.**

Lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant 20 minutes (ce temps peut être configuré dans le menu des techniciens), elle se met en mode veille et maintient la température plus basse pour économiser l'énergie. Pour quitter la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton ou ouvrez le capot.



Photo 11 Mode veille

2.3 Chargement de la vaisselle

Chargez les casseroles, plats et bacs dans le panier spécialement conçu pour les batteries.

Capacité : 2 GN 1/1 profondeur 65 mm ou 1 GN 1/1 profondeur 200 mm ou inférieur.

Voir Photo 12 *Panier de batterie avec 2 GN 1/1*



Photo 12 Panier de batterie avec 2 GN 1/1

Le panier à batterie peut être chargé avec 1 GN 1/1 et une casserole ou avec des bacs plus petits.

Voir Photo 13 *Panier à batterie avec 1 GN 1/1 et une casserole*

Voir Photo 14 *Panier à batterie avec 1 GN 1/1 et des bacs plus petits*



Photo 13 Panier à batterie avec 1 GN 1/1 et une casserole



Photo 14 Panier à batterie avec 1 GN 1/1 et des bacs plus petits

Le panier à batterie peut être chargé avec une grosse casserole.

Capacité : Casserole jusqu'à Ø 450 mm H 380 mm.

Voir Photo 15 *Panier de batterie avec une grosse casserole*



Photo 15 Panier de batterie avec une grosse casserole

Chargez les assiettes dans le panier à vaisselle standard 500 x 500 mm.

Capacité : 18 assiettes plates ou 12 assiettes creuses Ø 240 mm.

Voir Photo 16 *Panier à vaisselle*



Photo 16 Panier à vaisselle

Chargez les verres et les tasses dans le panier à verres standard 500 x 500 mm.

Capacité : 25 verres / tasses Ø 90 mm.

Voir Photo 17 *Panier à verres*



Photo 17 Panier à verres

3 Paramètres utilisateur

- 1 Pour accéder aux paramètres utilisateur, appuyez sur le bouton MENU en maintenant la pression 3 secondes.

Sélectionnez le paramètre à modifier en naviguant vers le haut et vers le bas à l'aide des flèches.

Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton CONFIRMER.

Voir Photo 18 Menu



Photo 18 Menu

2 Changer la date et l'heure

Sélectionnez Horloge dans le menu des paramètres utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER.

Sélectionnez le paramètre à modifier. Naviguez vers le haut et vers le bas à l'aide des flèches.

Le paramètre à modifier s'affiche en vert.

Modifiez la valeur (en jaune) à l'aide des flèches.

Confirmez à l'aide du bouton CONFIRMER.

Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

3 Désactiver le rétroéclairage

Sélectionnez Rétroéclairage dans le menu des paramètres utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER.

À l'aide des flèches, modifiez la valeur (en jaune) pour qu'elle indique NON.

Confirmez à l'aide du bouton CONFIRMER.

Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

4 Désactiver le buzzer

Sélectionnez Buzzer dans le menu des paramètres utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER.

À l'aide des flèches, modifiez la valeur (en jaune) pour qu'elle indique NON.

Confirmez à l'aide du bouton CONFIRMER.

Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

5 Changer la langue

Sélectionnez Langue dans le menu des paramètres utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER.

Modifiez la valeur (en jaune) à l'aide des flèches.

Confirmez à l'aide du bouton CONFIRMER.

Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

4 Nettoyage journalier

- 1 Pour vidanger le X2 Lean Wash Center®, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT en haut à gauche. Sélectionnez « Éteindre » sur l'écran et CONFIRMER.

L'écran affiche le symbole de la machine vide et un compte à rebours de 20 secondes démarre.

Voir Photo 19 *Vidanger le X2 Lean Wash Center®*



Photo 19 Vidanger le X2 Lean Wash Center®

- 2 Si vous souhaitez activer le programme d'auto-nettoyage, appuyez à nouveau sur le bouton CONFIRMER. Le symbole d'auto-nettoyage s'affichera en haut à droite de l'écran.

Voir Photo 20 *Symbole auto-nettoyage*

La vidange du X2 Lean Wash Center® dure environ 3 minutes.



Photo 20 Symbole auto-nettoyage

- 3 Retirez la grille de la cuve (A) puis le filtre (B).

Voir Photo 21 *Retirer la grille et le filtre de la cuve*



Photo 21 Retirer la grille et le filtre de la cuve

4 Nettoyage journalier

- 4 Retirez les deux filtres au fond de la cuve.

Voir Photo 22 *Retirer les filtres*



Photo 22 Retirer les filtres

- 5 Rincez et nettoyez les filtres et la grille de la cuve.

Voir Photo 23 *Nettoyer les filtres et la grille de la cuve*



Photo 23 Nettoyer les filtres et la grille de la cuve

- 6 Remettez toutes les pièces en place.

- 7 Essuyez les bords de la cuve à l'aide d'un chiffon humide.

Voir Photo 24 *Essuyer les bords de la cuve*



Photo 24 Essuyer les bords de la cuve

- 8 Le X2 Lean Wash Center® est à présent prêt pour un nouveau service.

Laissez le capot ouvert pour permettre la circulation de l'air.



N.B.

Ne laissez pas le X2 Lean Wash Center® allumé s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps ou si l'opérateur ne peut pas le surveiller directement.

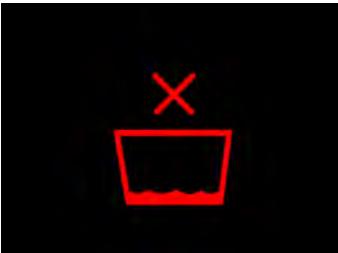
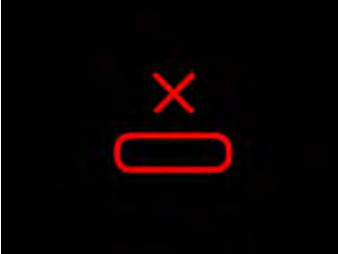


N.B.

Si le X2 Lean Wash Center® ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, vidangez le système de distribution de détergent et de produit de rinçage afin d'éviter qu'ils ne cristallisent et endommagent la pompe. Retirez les flexibles d'aspiration des réservoirs de détergent et de produit de rinçage et plongez-les dans un récipient d'eau propre. Exécutez plusieurs cycles de lavage et vidangez complètement la machine. Pour terminer, éteignez l'interrupteur principal et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

5 Icônes d'erreur et dépannage

5.1 Icônes d'erreur sur l'écran

ICÔNES D'ERREUR	SIGNIFICATION	SOLUTION
	Niveau d'eau bas dans la cuve de lavage.	Vérifiez l'arrivée d'eau principale. Appuyez sur CONFIRMER pour réinitialiser le compte. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé l'unité, contactez le service d'assistance technique.
	Niveau d'eau bas dans la cuve de rinçage.	Vérifiez l'arrivée d'eau principale. Si le problème persiste après avoir éteint et rallumé l'unité, contactez le service d'assistance technique.

	<p>Dysfonctionnement ou rupture du capteur de température dans la cuve de lavage ou de rinçage.</p>	<p>Éteignez et rallumez. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance technique.</p>
	<p>Niveau d'eau élevé dans la cuve.</p>	<p>Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas obstrué.</p> <p>Vérifiez que la pompe de vidange fonctionne correctement.</p> <p>Appuyez sur CONFIRMER pour réinitialiser le compte.</p> <p>Éteignez et rallumez. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance technique.</p>

5.2 Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Le témoin secteur ne s'allume pas.	L'unité n'est pas connectée au secteur.	Vérifiez le raccordement au réseau électrique.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	L'unité n'est pas encore remplie.	Attendez que le bouton CONFIRMER devienne vert.
Résultat de lavage non satisfaisant.	<p>Les bras de lavage sont obstrués ou entartrés.</p> <p>Niveau de détergent ou produit de rinçage insuffisant ou produits non adaptés.</p> <p>Les paniers ne sont pas correctement installés.</p> <p>La température de lavage est trop basse.</p> <p>Le cycle sélectionné n'est pas adapté.</p>	<p>Démontez et nettoyez les bras de lavage.</p> <p>Vérifiez le type et la concentration du détergent ou du produit de rinçage.</p> <p>Installez les paniers correctement.</p> <p>Vérifiez la température — si elle est trop basse, contactez le service d'assistance technique.</p> <p>Sélectionnez un programme plus long.</p>
Rinçage insuffisant.	Les buses de lavage sont obstruées ou entartrées.	Démontez et nettoyez les buses de lavage.
Les verres et les couverts sont tachés.	<p>Le produit de rinçage n'est pas adapté ou n'est pas distribué correctement.</p> <p>L'eau a une dureté supérieure à 4 °dH ou une teneur en sel dissous élevée.</p>	Vérifiez le réservoir du produit de rinçage et assurez-vous que le produit est adapté à l'eau du réseau. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance technique.

De l'eau reste dans la cuve après vidange.	Le tuyau de vidange n'est pas positionné correctement ou est partiellement obstrué.	Vérifiez que le tuyau et la vidange du lave-vaisselle ne sont pas obstrués et que le drain n'est pas positionné trop haut (800 mm maximum). Vérifiez les tamis de l'unité.

6 Notes
